

Pronunciation

Spanish is pronounced as it is written with the following exceptions:

Letters	Spanish Usage	Word Example	Pronunciation
a	aah	adios (goodbye)	“ah-deeos”
e	a	que? (what)	“k”
h	(silent)	hola (hello)	“ola”
i	e	aqui (here)	“ah-kee”
j	h	rojo (red)	“ro-ho”
ll	y	me llamo (my name is)	“may yamo”
ñ	nya	baño (bathroom)	“ba-nyo”
q	k	pequeño (small	“pa-kay-nyo”
r	r	pero (but)	as it looks
rr	rolled r	perro (dog)	roll your tongue
u	oo	azul (blue)	“ah-zool”
v	b	verde (green)	“ber-day”
x	sh	xela (city)	“shay-la”

Basic Spanish Phrases (continued)

English	Spanish	English	Spanish
the hotel	el hotel	mother/father	madre/padre
the project	el proyecto	son/daughter	hijo/hija
the restaurant	el restaurante	grandfather/mother	abuelo/a
the bathroom	el baño	uncle/aunt	tío/a
ladies	damas	boy child	niño
gentlemen	caballeros	girl child	niña
the check	la cuenta	baby	bebe
the car	el carro	brother/sister	hermano/a
big	grande	cousin	primo/a
small	pequeño	husband/wife	esposo/a
early	temprano	friend	amigo/a
late	tarde	godfather	padrino
cheap	barato	godmother	madrina
expensive	caro	godchild	ahijado/a
easy	fácil	boyfriend/girlfriend	novio/a
difficult	difícil		
open	abierto	Colors	Colores
closed	cerrado	red	rojo
good	bueno	green	verde
bad	malo	blue	azul
above	arriba	yellow	amarillo
below	abajo	black	negro
with	con	white	blanco
and	y		
or	o		
nothing	nada		
also	también		
here	aquí		
there	allí		
now	ahora		
later	más tarde		

Basic Spanish Phrases (continued)

English	Spanish	English	Spanish
Yes	Sí	Where is ...?	Dónde está...?
No	No	The check please	La cuenta, por favor
I don't speak Spanish	No hablo español	See you later	Hasta luego
Good morning	Buenos días	What?	Que?
Good afternoon/ evening	Buenas tardes	When?	Cuando?
Good night	Buenas noches	Where?	Dónde?
Hello	Hola	How much?	Cuánto?
Good-bye	Adiós	How many?	Cuántos?
Please	Por favor	Why?	Por qué?
Thank you	Gracias	Do you speak English?	Habla inglés?
You're welcome	De nada	I understand	Comprendo
Excuse me	Disculpe	I don't understand	No comprendo
Excuse me (getting through a crowd)	Con permiso	Can you give me ...	Puede darme...
What is your name? or What is this called?	Cómo se llama?	Can you please help me?	Me ayuda, por favor?
My name is ...	Me llamo...	I'm hungry	Tengo hambre
Fine, thank you	Bien, gracias	I'm thirsty	Tengo sed
Good-bye (formal)	Que le vaya bien	I'm hot/cold	Tengo calor/frío
Pleased to meet you	Mucho gusto	I'm tired	Estoy cansado/a (f)
How do you say?	Cómo se dice...?	I'm lost	Estoy perdido/a (f)
How much does this cost?	Cuánto cuesta?		
More	Más		
Less	Menos		
I want ...	Yo quiero		
I need ...	Yo necesito		
Are there? Is there? or There is/are	Hay...		

Spanish Medical Questions

English

My name is...

What is your problem?

How do you want us to help you?

How old are you?

When did the problem begin?

Does anyone in your family have this problem?

When was your last menstrual period?

When was your last bowel movement?

Was there any blood in your stool?

Have you fallen or injured your...
shoulder, arm, leg, etc.?

Have you vomited?

Is there any blood in the vomit?

Does it burn when you urinate?

Do you have a cough?

Is there blood in the material you cough up?

Do you have fever/temperature, sweats at night
when sleeping?

Do you have trouble seeing?

Spanish

Mi nombre es...

¿Cuál es su problema?

¿Cómo quiere usted que lo ayudemos?

¿Cuántos años tiene usted?

¿Cuándo empezó el problema?

¿Alguien más en su familia tiene este problema?

¿Cuándo fue su última regla?

¿Cuándo fue la última vez que fue al baño? or ¿Cuán-
do fue su última evacuación?

¿Había sangre en el excremento?

¿Usted se ha caído o se ha dañado...
el hombro, el brazo, la pierna, etc.?

¿Ha vomitado?

¿Hay sangre en el vómito?

¿Siente dolor al orinar?

¿Tiene tos?

¿Tose flema con sangre?

¿Tiene usted fiebre? ¿Suda en la noche, mientras
duerme?

¿Tiene problemas con la vista?

Spanish Medical Questions (continued)

English

Do you have headaches?

What part of your head hurts?

Is the hurt/pain constant, steady, continuous, intermittent, pounding, sharp?

Describe the nature of the pain... i.e. constant cramping, pounding, sharp, dull.

Does anything relieve the pain?

Take one pill per day or once per day or twice, thrice, etc.

Take one teaspoon one, two, three, four times per day.

Take the medicine until you have used all of it.

Do not give the medicine to anyone else.

Have you ever had a bad reaction to taking medicine before?

Have you had any operations before?

Have you broken any bones before?

Can you hear me?

I need to listen to your lungs/heart/abdomen, etc., with this instrument.

Take a deep breath.

Relax your stomach.

I am going to feel your stomach gently with my hands.

Spanish

¿Usted tiene dolor de cabeza?

¿Qué parte de la cabeza le duele?

¿El dolor es constante, continuo, intermitente, palpitante, agudo?

Describe el dolor... es decir, es constante, calambres, palpitante, agudo, o solo molestia.

¿Hay algo que calme su dolor?

Tome una pastilla (or píldora) al día o una vez al día o dos veces, tres veces, etc.

Tome una cucharilla (or cucharita) una, dos, tres, cuatro veces al día.

Tome la medicina hasta que se acabe.

No le dé la medicina a nadie más.

¿Alguna vez tuvo usted una mala reacción al tomar medicina ?

¿Lo han operado alguna vez?

¿Usted ha tenido alguna fractura?

¿Me oye?

Necesito escuchar los pulmones / el corazón / el abdomen, etc., con este aparato.

Respire profundo.

Relaje su estómago.

Voy a tocar su estómago suavemente con mis manos.

Medical Spanish Learning Resources

Medical dialogues, vocabulary, illustrations, and cultural topics. Includes audio tools.

<http://www.medicalspanish.com/learning-resources.html>

Medical Spanish for Health Care Professionals

Collection of medical terminology, including tutorials, quizzes, and audio tools.

http://www.123teachme.com/learn_spanish/medical-spanish

Medical Spanish for Healthcare Providers

Includes vocabulary with visuals, medical interview terminology, and audio tools.

<http://www.practicingspanish.com/>

Includes articles on health topics, drugs and supplements and a medical encyclopedia in Spanish

<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/medlineplus.html>

Medical Spanish for iPhone applications

“Medical Spanish: Healthcare Phrasebook with Audio” By Batoul Apps

“AUDIO- Medical Spanish (EMSG)” By Mavro Inc

“Duolingo - Learn Languages for Free” By Duolingo

Online Spanish to English Dictionary

<http://www.spanishdict.com/> and www.wordreference.com

Additional Resources

“Understanding the Guatemalan Patient” By Steve Hammer

“Donde No Hay Doctor” By David Werner

“A Guide for Visiting Clinicians to Guatemala: Common Presenting Symptoms and Treatment”
By William H Chickering, MD, MPH

An accredited journal article about treating patients in remote areas of Guatemala.